DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E LETTERARI

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA

SEMINARIO 2018-2019

Le professioni delle lingue

Pagina Moodle: https://elearning.unipd.it/scienzeumane/course/view.php?id=5959

Laboratorio 3E CLA
(via Venezia 16)
ore 14:30-18:30

Venerdì 19 ottobre	Virginia ZORZI	*Corpora per la traduzione*
Venerdì 26 ottobre	Virginia ZORZI	*Corpora per la traduzione*
Giovedì 08 novembre	Federica VEZZANI e Dario DEL FANTE	*Interrogare corpora elettronici con il software SketchEngin*
Giovedì 15 novembre	Stephen SEKEL	*Le specificità della traduzione nelle organizzazioni internazionali*
Venerdì 16 novembre	Gabriella BACCHELLI	*La lessicografia oggi*
Venerdì 23 novembre	Gabriella BACCHELLI	*La lessicografia oggi*
Venerdì 30 novembre	Katia CASTELLANI	*La traduzione all'UE*
Giovedì 13 dicembre	ILARIA GOBBI	*L'ITS nel pre-editing e nel post-editing della traduzione automatica*
Venerdì 14 dicembre	Elena CHIOCCHETTI	*La terminologia all'Eurac di Bolzano*
Giovedì 20 dicembre	Nicola MASTIDORO	*Comprensibilità dei testi e indice di leggibilità: metodologia di valutazione e applicazione operativa con Corrige!Leggibilità*
Giovedì 17 gennaio	Alessandro PRATELLI	*Strutturazione e mappatura dei contenuti per la redazione di testi tecnici e di studio. Teoria e pratica*

Il ciclo di laboratori è rivolto a:

- docenti e CEL, a titolo di formazione continua;
- studenti della Magistrale 2 in LCC e LLA, a complemento degli insegnamenti di:
  – Traduzione specializzata 2 (LCC)
  – Lingua linguistica e traduzione 2 (LLA)

Contratto formativo:

36h di partecipazione + letture di approfondimento + tesina finale da sottoporre all'approvazione delle prof. Maria Teresa Musacchio e Geneviève Henrot

N.B.: Per conseguire la didattica degli insegnamenti di **Traduzione specializzata 2** (LCC) e di **Lingua, linguistica e traduzione 2** (LLA), è sufficiente frequentare 9 degli 11 laboratori qui offerti, fornendo una sintesi scritta finale dell'esperienza fatta

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (DiSLL) – Palazzo Maldura – Piazzetta G. Folena – 35137 Padova
Segreteria Organizzativa Convegni: Luisa Sibilio - Emilia Eleno – tel. 049/827.4870 – convegni.disll@unipd.it

CENTROSTAMPA PALAZZO MALDURA
Elaborazione grafica
NADIA RADOVICH